

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1. Un montant de 200 millions de francs est prélevé sur les disponibilités du Fonds pour l'équilibre financier de la sécurité sociale, visé à l'article 39bis de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés et est attribué au Fonds d'équipements et de services collectifs institué à l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés.

Art. 2. Le Ministre des Affaires sociales est autorisé à liquider le montant visé à l'article 1^{er} par tranches selon les besoins financiers du Fonds d'équipements et de services collectifs précité et dans les limites des disponibilités du Fonds pour l'équilibre financier de la sécurité sociale.

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 1991.

Art. 4. Notre Ministre des Affaires sociales est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 11 octobre 1991.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales,
Ph. BUSQUIN

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Een bedrag van 200 miljoen frank wordt afgenomen van de beschikbare middelen van het Fonds voor het financieel evenwicht van de sociale zekerheid, bedoeld bij artikel 39bis van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers en wordt toegekend aan het bij de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers ingestelde Fonds voor collectieve uitrustingen en diensten.

Art. 2. De Minister van Sociale Zaken is ertoe gemachtigd het bij artikel 1 bedoelde bedrag in schijven uit te betalen volgens de financiële behoeften van voormeld Fonds voor collectieve uitrustingen en diensten en binnen de perken van de beschikbare middelen van het Fonds voor het financieel evenwicht van de sociale zekerheid.

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1991.

Art. 4. Onze Minister van Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 11 oktober 1991.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,
Ph. BUSQUIN

F. 91 — 3285

17 OCTOBRE 1991. — Arrêté royal portant exécution de l'article 39bis, § 5, de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés, inséré par l'article 1^{er} de la loi du 20 juillet 1991 portant des dispositions budgétaires

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 39bis, § 5, de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés, inséré par l'article 1^{er} de la loi du 20 juillet 1991 portant des dispositions budgétaires;

Vu la loi du 6 décembre 1984 portant confirmation des arrêtés royaux pris en exécution de l'article 1^{er}, 3^o à 10^o, de la loi du 6 juillet 1983 attribuant certains pouvoirs spéciaux au Roi, notamment l'article 10, 1^o;

Vu l'avis du Comité de gestion de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés, émis le 24 septembre 1991;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il est urgent, à la lumière des prévisions budgétaires 1991, d'affecter au Fonds pour l'équilibre financier de la sécurité sociale, les sommes nécessaires pour assurer en 1991 l'équilibre global des régimes différents de la sécurité sociale des travailleurs salariés;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Un montant de 5 400 millions est prélevé des soldes positifs réalisés au cours des années 1989, 1990 et 1991 par l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés.

Ce montant est affecté au Fonds pour l'équilibre financier de la sécurité sociale visé à l'article 39bis de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés.

Art. 2. Le Ministre des Affaires sociales est autorisé à prélever, par tranche, le montant visé à l'article 1 selon les possibilités de trésorerie de l'organisme concerné.

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} août 1991.

N. 91 — 3285

17 OKTOBER 1991. — Koninklijk besluit houdende uitvoering van artikel 39bis, § 5, van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers, ingevoegd door artikel 1 van de wet van 20 juli 1991 houdende begrotingsbepalingen

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 39bis, § 5, van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers, ingevoegd door artikel 1 van de wet van 20 juli 1991 houdende begrotingsbepalingen;

Gelet op de wet van 6 december 1984 tot bekrachtiging van de koninklijke besluiten genomen ter uitvoering van artikel 1, 3^o tot 10^o, van de wet van 6 juli 1983 tot toekenning van bepaalde bijzondere machten aan de Koning, inzonderheid op artikel 10, 1^o;

Gelet op het advies van het Behéerscomité van de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers, uitgebracht op 24 september 1991;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het in het licht van de begrotingsvooruitzichten 1991, dringend is de noodzakelijke bedragen toe te wijzen aan het Fonds voor het financieel evenwicht van de sociale zekerheid om in 1991 het algemeen evenwicht te verzekeren van de verschillende regelingen van de sociale zekerheid der werknemers;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Een bedrag van 5 400 miljoen wordt afgenomen van de in de jaren 1989, 1990 en 1991 door de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers gerealiseerde positieve saldi.

Dit bedrag wordt toegewezen aan het Fonds voor het financieel evenwicht van de sociale zekerheid, bedoeld bij artikel 39bis van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers.

Art. 2. De Minister van Sociale Zaken is gemachtigd om het bij artikel 1 bedoelde bedrag in schijven af te nemen rekening houdend met de thesauriemogelijkheden van het betrokken organisme.

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 augustus 1991.

Art. 4. Notre Ministre des Affaires sociales est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 17 octobre 1991.

BAUDOUIN

Par le Roi :
Le Ministre des Affaires sociales,
Ph. BUSQUIN

Art. 4. Onze Minister van Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 17 oktober 1991.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :
De Minister van Sociale Zaken,
Ph. BUSQUIN

F. 91 — 3286

17 OCTOBRE 1991. — Arrêté royal portant exécution de l'article 39bis, § 5, de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés, inséré par l'article 1^{er} de la loi du 20 juillet 1991 portant des dispositions budgétaires

BAUDOUIN, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 39bis, § 5, de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés, inséré par l'article 1^{er} de la loi du 20 juillet 1991 portant des dispositions budgétaires;

Vu la loi du 6 décembre 1984 portant confirmation des arrêtés royaux pris en exécution de l'article 1^{er}, 3^o à 10^o, de la loi du 6 juillet 1983 attribuant certains pouvoirs spéciaux au Roi, notamment l'article 10, 1^o;

Vu l'avis du Comité de gestion de l'Office national des pensions, émis le 9 septembre 1991;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il est urgent, à la lumière des prévisions budgétaires 1991, d'affecter au Fonds pour l'équilibre financier de la sécurité sociale, les sommes nécessaires pour assurer en 1991 l'équilibre global des régimes différents de la sécurité sociale des travailleurs salariés;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Un montant de 17 166 millions est prélevé des soldes positifs réalisés au cours des années 1989, 1990 et 1991 par l'Office national des pensions.

Ce montant est affecté au Fonds pour l'équilibre financier de la sécurité sociale visé à l'article 39bis de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés.

Art. 2. Le Ministre des Affaires sociales est autorisé à prélever, par tranche, le montant visé à l'article 1 selon les possibilités de trésorerie de l'organisme concerné.

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} août 1991.

Art. 4. Notre Ministre des Affaires sociales est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 17 octobre 1991.

BAUDOUIN

Par le Roi :
Le Ministre des Affaires sociales,
Ph. BUSQUIN

N. 91 — 3286

17 OKTOBER 1991. — Koninklijk besluit houdende uitvoering van artikel 39bis, § 5, van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers, ingevoegd door artikel 1 van de wet van 20 juli 1991 houdende begrotingsbepalingen

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 39bis, § 5, van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers, ingevoegd door artikel 1 van de wet van 20 juli 1991 houdende begrotingsbepalingen;

Gelet op de wet van 6 december 1984 tot bekrachtiging van de koninklijke besluiten genomen ter uitvoering van artikel 1, 3^o tot 10^o, van de wet van 6 juli 1983 tot toekenning van bepaalde bijzondere machten aan de Koning, inzonderheid op artikel 10, 1^o;

Gelet op het advies van het Beheerscomité van de Rijksdienst voor pensioenen, uitgebracht op 9 september 1991;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het in het licht van de begrotingsvooruitzichten 1991, dringend is de noodzakelijke bedragen toe te wijzen aan het Fonds voor het financieel evenwicht van de sociale zekerheid om in 1991 het algemeen evenwicht te verzekeren van de verschillende regelingen van de sociale zekerheid der werknemers;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Een bedrag van 17 166 miljoen wordt afgenomen van de in de jaren 1989, 1990 en 1991 door de Rijksdienst voor pensioenen gerealiseerde positieve saldi.

Dit bedrag wordt toegewezen aan het Fonds voor het financieel evenwicht van de sociale zekerheid, bedoeld bij artikel 39bis van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers.

Art. 2. De Minister van Sociale Zaken is ertoe gemachtigd het bij artikel 1 bedoelde bedrag in schijven af te nemen rekening houdend met de thesauriemogelijkheden van het betrokken organisme.

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 augustus 1991.

Art. 4. Onze Minister van Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 17 oktober 1991.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :
De Minister van Sociale Zaken,
Ph. BUSQUIN